

**Anbausatz für Heißspritzanlage**  
**Assembly kit for hot spray pump**  
 Jeu de pièce détachées pompe haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630460**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **25.01.17**



**31073, 35032 + 45046 N/F mit Rücklauf / with return**

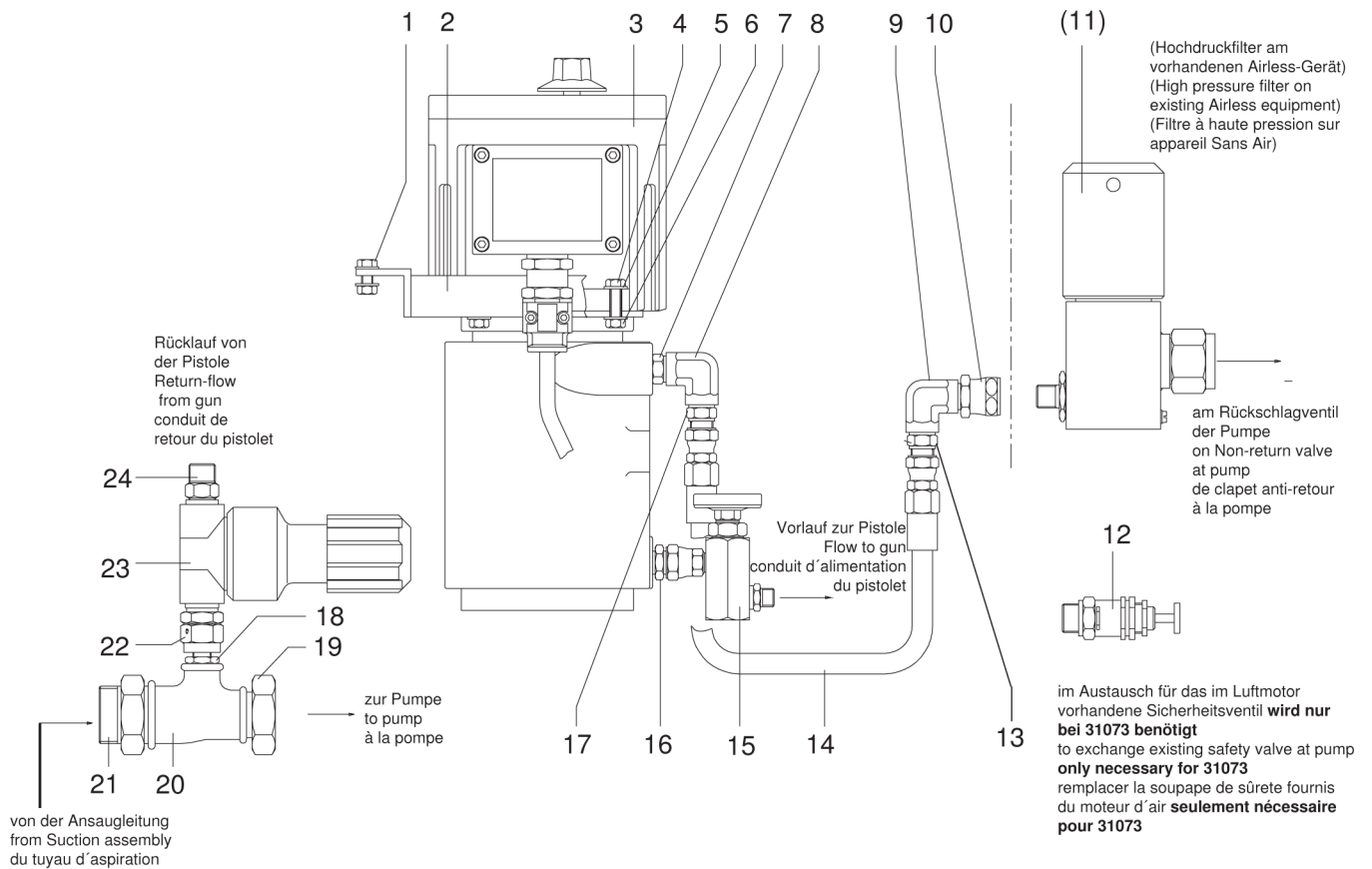


Bild:0630460E\_.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0460206	2		Schraube	screw	vis
2.	0630445	1		Halter	plate	bras de support
3.	0663907	1		Materialdurchflußerhitzer	fluid heater	chauffe-matériaux
4.	0460516	4		Schraube	screw	vis
5.	0460214	12		U-Scheibe	washer	rondelle
6.	0460192	6		Mutter	nut	écrou

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**  
 107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812  
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-866-661-2139  
 E-mail: jwold@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com

**Anbausatz für Heißspritzanlage**  
**Assembly kit for hot spray pump**  
 Jeu de pièce détachées pompe haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630460**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **25.01.17**



**31073, 35032 + 45046 N/F mit Rücklauf / with return**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
7.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
8.	0605972	1		Winkel	elbow	coude
9.	0605972	1		Winkel	elbow	coude
10.	0631390	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord
(11.)	0065285	1		HD-Filter	high pressure filter	filtre haute pression
12.	0629397	1		Sicherheitsventil	safety valve	vanne de sécurité
13.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
14.	0630459	1		Materialschlauch	material hose	flexible de matière
15.	0620661	1		Temperaturanzeige kompl.	temperature indication cpl.	indicateur de température
16.	0633927	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
17.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
	0630543	1		Ansaugverteiler	suction manifold	distributeur
				bestehend aus Pos.18-22	consisting of pos.18-22	consistant à pos.18-22
18.	0498505	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
19.	0630128	1		Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord vissé
20.	0630290	1		T-Stück	T-piece	raccord en T
21.	0218537	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
22.	0631390	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord
23.	0643778	1		Rücklaufregler	back pressure regulator	régulateur de retour
24.	0634750	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: [info@wiwa.de](mailto:info@wiwa.de)  
 Internet: [www.wiwa.de](http://www.wiwa.de)

**WIWA LP**  
 107 N.Main St. • P.O.Box 398,Alger,OH 45812  
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-866-661-2139  
 E-mail: [jwold@wiwalp.com](mailto:jwold@wiwalp.com)  
 Internet: [www.wiwa.com](http://www.wiwa.com)

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
 E-mail: [info@wiwa-china.com](mailto:info@wiwa-china.com)  
 Internet: [www.wiwa.com](http://www.wiwa.com)

**Anbausatz für Heißspritzanlage**  
**Assembly kit for hot spray pump**  
 Jeu de pièce détachées pompe haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630460**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **25.01.17**



**31073, 35032 + 45046 N/F mit Rücklauf / with return**

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
<b>k</b>	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
<b>MS</b>	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118